

EDITORIAL

## Mercado y Balneario

En la sesión del miércoles último, la Municipalidad de Limón acordó definitivamente la construcción de los baños públicos y del mercado municipal.

Para la magnitud de esta empresa, cuenta en estos momentos con una suma aproximada de noventa mil colones. Las dos obras — el mercado y los baños — según presupuestos del ingeniero señor Montagné Jones, apenas llegan a ciento cuarenta mil colones. La diferencia está representada en la rebaja de las cuotas de pavimentación.

Ha sido entonces factible la ejecución de estas dos obras. Basta, pues, un poco de buena voluntad y empeño de nuestros municipios y un acercamiento del señor Gobernador para desenvolver este vasto programa de mejoras con que los limonenses habíamos soñado tantos años.

Entendemos que el señor Presidente de la República ha ofrecido un apoyo completo y que la Inspección General de Municipalidades están de lleno en favor de las obras.

LA VOZ DEL ATLANTICO ha venido haciendo desde su fundación, una empeñosa campaña en favor de estas dos obras. Ahora ve coronados sus empeños con la realidad más completa. Podríamos como los diarios de San José hacer presente que nos anotamos dos nuevos triunfos, pero más interés tiene a nuestros propósitos felicitar al señor Gobernador de la Provincia y a los señores Horacio Tasies, Presidente Municipal, don Antonio Escalante y don Jesús Pacheco a quienes se debe el triunfo que ha de ser para la Municipalidad de Limón un motivo de orgullo y para la ciudad una verdadera fuente de progreso y de bienestar.

## Otra vez la Hidra en el Atlántico

Es ya del dominio público que en la zona del Atlántico se están intensificando de nuevo trabajos comunistas enderezados a la campaña política venidera. El Gobierno tiene conocimiento de tales gestiones y el diputado Mora, el eterno agitador, el propulsor constante del desorden, escribe en La Tribuna del miércoles 20 del mes en curso, para lo de siempre, para amenazar con esa revolución incontenible que sólo se desenvuelve en su mente ensordecida por ese clamor de las sirenas que ha de anunciar por todos los ámbitos del país el advenimiento del régimen que pintan ante los incautos como el juicio final en que han de ser entregados al exterminio unos para que haya venganza, desafuero, violencia, carnicería y holganza de parte de otros.

El buen sentido de las gentes trabajadoras de las diversas clases sociales, la natural ponderación de que siempre ha dado muestras el costarricense, no han de prestar jamás ambiente propicio a esa red de felinos que mantiene rabiosos a los dirigentes comunistas que hablan solamente de represalias, de deprecaciones, de tribunales de descamisados que han de impartir a su insano sabor lo que ellos llaman la verdadera justicia.

La promiscuidad de población, el crecido número de elementos anarquistas que existe entre los trabajadores del litoral del Atlántico, entre los cuales los nacionales se hallan en proporción reducida, ha determinado a los REVINDICADORES COMUNISTAS a elegir ese sitio como campo de sus propagandas subversivas. Encuentran en esos lugares ambiente adecuado para la inconfundible perpetua, aire para el desarrollo de sus inten-

tos corruptores y de ahí que de continuo se estén atizando las hogueras del encono entre el verdor de los banales, donde abundan las serpientes venenosas, el azote de la malaria y la plaga de los extraviados que enferman el pensamiento de sus allegados y prosélitos con el virus del delito.

Predican y soliviantan los ánimos en la Línea porque allí no ofrece resistencia la sensatez del ciudadano, porque en esos lugares es más débil el sentimiento nacional, el apego a las normas del orden, la fe en una evolución inquebrantable que ha de culminar en un mejoramiento real de las clases trabajadoras, sin amos crueles que de villanos grotescos se conviertan en despóticos señores. El campesino sencillo que cultiva lo suyo, el peón honrado que siempre tiene trabajo en las haciendas o pequeñas fincas de vecinos simplemente acomodados, el obrero culto que no reniega de su modesta pero desahogada condición no entenderán ni ahora ni nunca, así lo repitan en misivas y publicaciones insultantes y agresivas los voceros del daño público, que el desorden, la violencia y el crimen pueden alguna vez ser fuentes de bienestar, de aminoramiento y de tranquilidad social.

El Gobierno tiene una amplia experiencia del valor de las declaraciones de ese Mora y de otros a él semejantes cuando en los pasados desórdenes de la Línea hablaban de una huelga de manos caídas. El Gobierno está bien al tanto de la perfidia de ese mismo y de otros a él idénticos que aconsejaban el crimen, la destrucción de puentes y el daño de las propiedades. El país no ha olvidado esas sugerencias delictuosas y tampoco ha pedido

Pasa a la página 8

## Mas de 12 mil dólares semanales pone en circulación en cheques oro la United, F. Co.

Los Bananeros están de plácemes por la nueva forma de pago de la compañía

La circulación de dólares, ha tenido una nueva inyección que ha venido a influir, indirectamente, en la baja del cambio, con motivo del nuevo sistema de pagos en cheques oro que está llevando a cabo la United Fruit Company, conforme informamos en su oportunidad.

Desde los embarques de bananos hechos el 23 y 24 de marzo próximo pasado, la compañía está pagando semanalmente en cheques oro a los productores de banano a quienes compra la fruta, habiendo sido el primer pago de cheque oro, por la cantidad de doce mil seiscientos dólares, lo que significa una verdadera inyección de dólares en nuestro mercado.

Conforme a los cálculos que se han hecho, la United pagará, semanalmente, a los productores de bananos tanto del Atlántico como del Pacífico, un promedio de doce mil dólares semanales, por concepto de

compra de fruta.

Esto, en cierta forma, significa una inyección al mercado de valores extranjeros, puesto que los cheques oro que extiende la compañía son cambiables en cualquier banco del país o del exterior.

Con tal motivo, los bananeros se muestran sumamente satisfechos.

### Obsérvase mejora en los campos de trabajo

Como resultado de los pagos en oro que está efectuando la United entre los finqueros, se ha observado cierta mejoría en los campos de trabajo y una como rehabilitación del comercio.

En este aspecto cabe mencionar, que esta mejoría se debe también al aumento de un veinte por ciento hecho en los salarios de los trabajadores de la misma compañía, aumento que comenzó a regir hace dos semanas.

## Importantes vecinos de Bocas del Toro, se oponen al proyectado arreglo limitrofe, y lo consideran inconveniente para ellos

Bocas del Toro, marzo 27 de 1935.

Señor Director de "El Panamá América" Panamá.

Estimado señor director:

La lectura del editorial de su importante diario, edición del 19 de los corrientes, nos obliga a dirigirle la presente para exponerla al autor de dicho editorial que nuestro criterio sobre la cuestión limitrofe, objeto de sus críticas, se funda en los siguientes hechos concretos que no han sido rebatidos en forma categórica, sino con neufenismos y sofismas:

1. — El arreglo propuesto, de permutar porciones iguales de terreno a uno y otro lado de la línea White, envuelve el reconocimiento tácito del fallo White, que Panamá rechazó oficialmente.
2. — El lote que Panamá ofrece es un globo de terreno feracísimo esta provincia, donde hay cuatro poblaciones importantes; y el que se nos ofrece en compensación de parte de Costa Rica, es un erial de ningún valor.
3. — Sería preferible, antes que este arreglo, que envuelve nuevas pérdidas para Panamá, y especialmente para Bocas del Toro, que el arreglo se haga a base del fallo White, francamente aceptado, sin disimulos engañosos.
4. — Don Samuel Lewis, como nosotros, aboga por un espíritu de confraternidad y concordia entre Pa-

namá y Costa Rica; pero agrega que ese espíritu debe dejar satisfechos el honor y los intereses nacionales". Este criterio no puede significar que, creyendo inspirarse en un espíritu altruista, Panamá sacrifique nuevamente los intereses nacionales y su honor; mientras Costa Rica no sólo nada sacrifique del fallo White, sino que salga ganando en la operación de permuta. Con la aplicación arribada de esa tesis la república de Panamá iría a la desaparición.

Si este criterio nuestro es "intransigencia pueblerina", bendita sea mil veces esa intransigencia y malhadado sea el altruismo capitolino.

Del señor director, atentos y seguros servidores,

G. Selles E. A. Pedrechí, Alberto Cervera, L. S. Cruz, Alejandro Ramos, H. Espinal, E. R. López, F. H. Gómez, F. A. Rosa, Silvestre Colles, John C. Franes.  
Siguen más firmas.

### Manifestaciones del ministro de relaciones exteriores de Panamá

Las manifestaciones hechas a "Panama América" por el canciller panameño doctor Arosemena dicen así:

"El argumento de que, en el proyectado arreglo limitrofe con Costa Rica, nuestro país cederá una área de tierra fértil y recibirá una área estéril avanzado por los habitantes

## Recuerdos de la huelga comunista en la Zona del Atlántico. On e mil colones más cuesta al Gobierno la huelga del Atlántico

Esa suma ha sido reconocida al señor Salomón Esna por los daños ocasionados en su propiedad Los Angeles

Con vista de la reclamación formulada por el señor Salomán Esna Bufume, encaminada a que el gobierno le pague los daños y perjuicios que le causaron en su finca Los Angeles, sita en 26 millas, con motivo de la huelga de la zona atlántica, hechos acaecidos el diez de setiembre del año pasado, y después

de oír a los jefes expedicionarios, coroneles don Daniel Gallegos y don Rumualdo Rodríguez, se ha dispuesto reconocer a dicho señor la suma de once mil colones quedando así fenecido el asunto y sin derecho para reclamo alguno que por igual motivo se intentare.

Señor Director de LA VOZ DEL ATLANTICO

La campaña que emprendió LA VOZ DEL ATLANTICO en favor de la contratación Bananera, fue briosa y estuvo el semanario limonense al servicio de los caros intereses de la provincia de Limón y si en aquella ocasión fue el paladín, hoy que se trata de la desintegración de la provincia despreciada de la República, debemos unirnos todos los limonenses como en toda desgracia y formar un solo bloque y pedir a nuestro gobernante no desoiga las justas protestas contra el arreglo.

El actual Chief Justice Mr. Hughes, Secretario de Estado de los Estados Unidos en 1921, su primer asunto que resolvió, fue una consulta que le hizo Panamá, preguntándole, que cómo interpretaba el gobierno americano su tratado con Panamá en aquel asunto (el de los límites entre Panamá y Costa Rica), y el Secretario de Estado Mr. Hughes contestó que la conducta del gobierno americano sería invariablemente el respeto al Fallo White.

Entonces: por qué los políticos panameños cada vez que quieren hacerse notar tocan la campana grande y salen con el disco de los límites entre Costa Rica y Panamá.

Yo quisiera pintar aquí la verdadera psicología de los ticos, pero

me abstengo de ello; no vaya a suceder que queriendo hacer una paloma me salga un zapo.

El 4 de marzo de 1921 el Secretario de Estado americano, Mr. Hughes hoy Presidente del Tribunal Supremo de los Estados Unidos puso fin a la cuestión límites entre las dos Repúblicas con la declaración que hizo refiriéndose al fallo White.

El informe del ingeniero señor Jaime Gutiérrez Braun a quien yo de veras estimo, está lejos de ser el reflejo de la verdad.

Sombrero en mano suplico a don Jaime me excuse. Pero por sobre la estimación que me merece el señor Gutiérrez, está la imagen de Costa Rica; y por ella he de romper lanzas con cualquiera que se ponga en el camino.

Dice don Jaime Gutiérrez, que el puerto de Gandoca, no es puerto; que cuando existía el servicio de cabotaje, las lanchas anclaban a 500 (quimientos) metros de la costa.

Esa andaluzada de don Jaime, no es propiamente de él, pues no conoce el lugar aunque haya llegado a contemplar la laguna de Gandoca, a la orilla del mar.

Voy a dar un detalle que lo conoce el ingeniero y coronel don Ricardo Fernández Peralta, el coronel don Daniel Sibaja, coronel don Juan (Pasa a la página OCHO)

calidad internacional de la república.

Por muy fértil que sea una hectárea de terreno en nuestro país, indicó el doctor Arosemena, su valor no pasa de B.15.00, y por muy estéril que sea el área cedida por Costa Rica, su valor no baja de B.100. Como las áreas canjeadas tendrían aproximada de 2 mil hectáreas cada una, el saldo material en contra nuestra — calculada a base de tales extremos hipotéticos — sería de B.28.000.000.

Y, en opinión del canciller Arosemena, esa suma resulta insignificante frente a los beneficios que para la república significaría la eliminación de un estado de cosas peligroso y el afianzamiento de las cordiales relaciones que nos unen al vecino país del norte.

## El cocotero es árbol que requiere cierto bienestar

El cocotero, uno de los árboles más productivos del mundo, es, a la vez, un vegetal muy delicado, al que hay que proporcionar cierto bienestar.

Cada palmera necesita que se le prodiguen cuidados individuales; es como un niño a quien cada día hemos de tomar el pulso y examinar la lengua.

Sus hojas han de mostrarse sanas, verdes, lustrosas y rectas; el tallo ha de ser vertical, recto, jugoso, grueso y fuerte. Y si algo de eso falta, es señal evidente de que en el focal existe algún enemigo: de que a su corazón, a sus hojas, o a sus plantas ha penetrado algo destructor.

Acaso los cocoteros estén sufriendo de anemia, de debilidad general, y entonces es preciso asistirles, nutrirles, mimarles, si no se quiere que sucumban y envenenen a sus hermanos. A los cocoteros se les suministran tónicos poderosos.

Ni más ni menos que como se hace con las criaturas humanas, y siempre se les ve rejuvenecer y prosperar bajo tal tratamiento: sus tallos se enderezan, sus hojas se yerguen y sus flores empiezan a dar promesa del fruto ambicionado.

Una plantación moderna de co-

cos en las islas del Pacífico tiene por lo regular un caserío de empleados como un pueblo. En la ribera del mar o de la bahía hay multitud de muelles, sotechados grandísimos para el almacenaje de la copia por millares de toneladas; talleres mecánicos y establecimientos mercantiles; un muelle para los vapores y goletas para el transporte de mercaderías y de trabajadores de la copia entre las islas del archipiélago.

Hay un laboratorio químico donde trabaja el mago que guarda la salud del cocotero, vigilando constantemente los movimientos de los enemigos que lo acechan, como los escarabajos que destruyen sus flores o los diminutos insectos que lo arruinan.

Y el mago dispone de un ejército de ágiles rapaces que trepan, saltan, corren entre los cocales destruyendo insectos dañinos que en poco tiempo acabarían con la hacienda.

Estos chicos llevan atadas al cuello sendas botellas, en las cuales van depositando los escarabajos, pulgones, arañas, etc., que aprisionan, y cuando se acaba el día, van al laboratorio a presentar los resultados de su trabajo por los cuales reciben un premio, o una reprimenda.

Los salarios se pagan en dinero, víveres y tabaco.

"LA VOZ DEL ATLANTICO"

Semanario de Intereses Generales

APARTADOS: SAN JOSE 1279

LIMON 218

Director y Administrador: ROGELIO GUTIERREZ ROSS
Jefe de Redacción: ENRIQUE ARRAZOLA POSADA
Cronista Social: MARIO GUTIERREZ Ch.
Cronista Deportivo: TEODORO REUBEN Jr.

PARK HOTEL

En los últimos días hemos tenido el gusto de saludar a muchas personas que del interior nos han visitado...

Manuel Castro Q., Bernardino Peralta, H. Camaño, Pilar de Araya, Esther de Zeledón H. Rodríguez, H. Czejka, Juan José Soto y familia, Ernesto Bazo.

Egbert Thompson
Corredor Jurado
Comisionista
APARTADO 127
Limón

ASALTO

Un grupo de señoritas y caballeros un asalto a la casa de la familia de don Agustín Gutiérrez...

Entre los asistentes tuvimos el gusto de ver a don Armando Martínez y señora, doña María Baldiceda...

El Caballo Blanco
Cantina, Posada y Cafetería
Felipe Wing Ching
Apartado 395
Limón, Costa Rica A. C.

ginia Esquivel, Elena Isabel Vaglio, Margarita Sheehy, Julieta Ramírez, Amanda Herrera, Marina Echeverría, Jenny Baldiceda y señora Lupita Echeverría...

No queremos terminar sin antes felicitar a la festejada señorita Julia Gutiérrez, y lo mismo a los organizadores de tan simpática fiesta.

SEMANA SOCIAL

En días pasados guardó cama nuestro buen amigo don Alfredo Peralta a causa de un bien fuerte resfriado...

En San José nuestro magnífico amigo el doctor Alberto Oreamuno a quien deseamos una feliz estadia en la capital.

Procedente de Cartago llegó al puerto la señorita Leticia Gutiérrez a quien saludamos con cariño.

Sentimos mucho que nuestro amigo Manuel de J. Conte no se encuentre bien, y se haya visto obligado a guardar cama. Que mejore el amigo son nuestros deseos.

En vías de salud y reposo ingresó de Cartago don Karl de Pass quien se hospeda en casa de sus hermanos Mr. Jack de Pass y doña Sylvia.

Nuestro cronista social don Mario Gutiérrez no se encuentra bien. Una pequeña molestia lo tiene cuidando la casa. Ojalá que mejore pronto; así lo deseamos.

El domingo pasado llegó al puerto nuestro excelente y viejo amigo, don Teodoro Mangel, quien pasará con nosotros unos cuantos días de descanso en casa de sus hijos don Enrique Mangel y su señora doña Emilia. Muy cordial y atento saludo para don Teodoro.

Nuestro amigo el señor Administrador de aduana, don Ricardo Mora, siguió para Guápiles por pocos días.

Regresó al país, procedente de Guatemala, el estimable amigo don Carlos Prestinary, que ha sido trasladado a Santa Marta, Colombia, para donde partirá después de disfrutar en nuestra tierra unos cuantos meses. Buena suerte y nuestro atento saludo.

Procedentes de la capital, hemos tenido el placer de saludar a las señoritas Margarita Castro R., Thelma Johnson y don Roberto Giralt. Bienvenidos al puerto.

Sentimos bastante que nuestro buen amigo don Luciano Sartorelli no haya seguido bien, y que por ese motivo, se haya visto obligado a permanecer en el hospital de esta ciudad. Que se mejore pronto, son nuestros deseos.

A San José, regresó doña Angela H. de Jiménez, después de haber disfrutado de unos días de calor en el puerto. Buen viaje, y que regrese nuestra estimable amiga.

Procedente de Guápiles, rumbo a la capital, tuvimos el placer de saludar al señor Gregorio López y su estimable señora, quienes disfrutaban de unos días en San José.

Nuestro amigo, don Fausto Solís, administrador de aduana de Sixaola, voló en el avión de Macaya el miércoles pasado, y actualmente se encuentra en la capital.

El señor cónsul inglés en esta ciudad, don Roberto Johnston, se ausentó del puerto el miércoles, rumbo a la capital. El amigo Johnston prepara viaje para Nueva York en el vapor del domingo, o sea mañana. Buen viaje y mucha suerte.

El activo y correcto comerciante, don Luis Wa Chong, llegó de Guápiles, y pasó en el puerto varios días en asuntos comerciales.

El secretario de la Jefatura Política de Siquirres, don Nicolás de la O. Miranda, llegó a la ciudad, regresando el miércoles. Lo saludamos.

Pensamientos

El que va tras la avaricia perturba su casa; mas el que aborrece las dádivas vivirá.
—Corona de dignidad es la vejez que se hallará en los caminos de la justicia.
—La mano floja produjo indigencia; más la mano activa acumula riquezas.

Salomón

LITTLE PARIS

TIENDA DE NOVEDADES

Surtido de toda clase de trabajos dibujados en tela listos para bordar con hilos y lanas
Medias de Seda buena calidad
Surtido Variado de Regalos para Niños

Para San José a pasar unos días partieron el martes las señoritas Julieta Mangel y Nora Esquivel. Buen viaje y pronto regreso.

Guarda cama, desde hace días, en el hospital, nuestro amigo don Mario Flores a quienes deseamos un pronto restablecimiento.

Don Julio Jurado, Capitán de Puerto, siguió para la capital.

Don Oscar Gutiérrez, su señora e hijos, salieron de Matina, a pasar unos días en San José. Regresarán a su finca "La Hilda" el domingo.

Doña Claudia S. de Soto salió para la capital, donde piensa pasar unos cuantos días.

Chong León N. G. LIVERPOOL

Licores Extranjeros y del País
ABARROTOS
Precios Económicos

Proteja su Buen Gusto!
No diga simplemente cerveza;
pida cerveza

BAVARIA GOLD

DE VENTA: En el Community, en el American Bar y en el Restaurante Siquirres

Apreciable señora operada

El sábado 23 del pasado mes, le fue practicada en el hospital de esta ciudad, una delicada operación a la muy estimada señora doña Delfina de Weeks, por los doctores Salisbury y Oreamuno...

placeros, ellos siempre han estado con nosotros; justo es que todos sus amigos hayamos sentido la dolencia de la señora Weeks, celebremos de corazón su mejoría, y hayamos llegado hasta el hospital a saber de su salud.

La Cuna de Armiño

Cuajada de alburas la cuna preciosa tomando del ángel custodio el calor fingió ante mis ojos una misteriosa cajita de armiño guardando una flor.
Temiendo alejarla del sueño, amorosa entré muy pasito mirando el primor: la niña dormida, capullo de rosa que llena el ambiente de místico olor.
Sonriendo en sus sueños de luz y embeleso, abriendo la linda boquita graciosa pedía a sus padres la miel de sus besos;
y al ver esa cuna de gracias divinas de mis rimas quise formar una rosa y atar con aroma sutil sus cortinas.

LA VOZ DEL ATLANTICO, interpretando los buenos deseos de todos los amigos del matrimonio Weeks con placer da la noticia de la gran mejoría, y presenta por este medio un respetuoso saludo a la apreciable dama enferma.

ALICIA

Celos

La tarde caía cuando llegaste a mi lado. Un pajarillo, posado en la rama de un frondoso árbol, piaba dulcemente.
Tú, te detuviste un instante para contemplar su figura y escuchar su canto.
¿Por qué te detenías si yo estaba cerca de ti?
Tomaste una flor blanca, blanca como tu rostro, y después de aspirar su aroma, la llevaste a tus labios sonrosados.
¿Por qué besabas la flor si yo estaba cerca de ti, contemplando tu hermosura?
El mastín del pastor, brincando de alegría, vino hacia ti.
Tú, con tus manos menudas, acariciaste su pelambre blanco.

¿Por qué acariciabas al mastín del pastor, si mi cabeza se apoyaba dulcemente en tu hombro?
La luna apareció, tímida ante los últimos rayos del Sol. Tú sonreías al verla.
¿Por qué sonreías a la luna, si yo estaba besando tus manos blancas como un ensueño?
Después, al emprender el regreso, te acercaste al arroyuelo e hiciste reflejar tu rostro en él, para arreglar tus cabellos que mis manos inquietas habían desordenado.
¿Por qué hiciste reflejar tu rostro en las lípidas aguas del arroyuelo y no venías a retratarte en las pupilas de mis ojos?

Luis N. Cosquiano

José Achion Nq. Comerciante Detallista

Licores, Abarrotos, Cristalería, Artículos de Ferretería y Eléctricos, todo se encuentra en este establecimiento a precios de situación.
Avenida 2ª y Calle 4ª, frente al Edificio de Correos y Telégrafos
LIMON, COSTA RICA

Imprenta BORRASE HERMANOS

Anúnciese

y
Compre
La Voz del Atlántico

UNITED FRUIT Co.

SERVICIO DE VAPORES

Salidas semanales de LIMON para NUEVA YORK con escala en CRISTOBAL y HABANA.

LLEVANDO CAFE PARA TODOS LOS PUERTOS AMERICANOS Y EUROPEOS

Table with 2 columns: Destination and Date. Includes PETEN (7 de Abril), VERAGUA (14 de Abril), QUIRIGUA (21 de Abril).

FELIPE J. ALVARADO & Cía., Succ. S. A. Agentes para LIMON y PUNTARENAS

Para otros informes, dirijase a las oficinas de la United Fruit Company en los bajos del Gran Hotel Costa Rica TELEFONO 3156

**Tome**

# GAMBRINUS

y brinde por su propia salud y satisfacción

## Un suceso dramático presta intensa vida al único café verdadero de Londres: al Royal, de la calle Regents

En Londres hay infinidad de cafetines de mala muerte, instalados al aire libre algunos de ellos, sórdidos los más, malolientes y sucios, en los que el líquido, tibio y verduoso, que se sirve, es pócima insípida de sospechoso origen.

Para los ocho millones de londinenses no hay más que un café, un solo establecimiento que responda a los cánones de los de su clase en París, Madrid o Viena.

Este local — asientos de peluche rojo, enormes espejos, camareros con largos mandiles blancos y hasta café bastante bueno — se llama el Royal y está situado a una pedrada de la estatua del dios Eros, centro de la plaza de Picadilly, es decir, centro del centro del Londres grande. Pero el café Royal basta y sobra para Londres, porque el arte de degustar una taza de esa bebida y pasar el tiempo en pena de discutidores, respirando ambiente de humo de tabaco, no lo cultivan en Londres más que los ingleses que se envenenaron de estos sabrosos males en el Continente y los extranjeros que lo llevan en la masa de la sangre.

En el café Royal, fundado por un emigrado francés a poco de los trastornos políticos que sucedieron a la catástrofe de Sedán, se reúne la bohemia desahogada y estrafalaria del barrio londinense de Chalsea, pobre imitación del barrio latino parisiense de antes de la Guerra, y allí se mezclan con burgueses que, los pobres se escandalizan entre sí en secreto y se aburren echando de menos la radio y una última taza de té, de las tres o cuatro que marcan las etapas de la jornada de un inglés tradicional.

También acude al Royal la bohemia más o menos dorada y los que viven al margen de la normalidad, metidos muchos de ellos en lo francamente degenerado y canallesco.

Este único café de Londres es el mentidero bullicioso de la ciudad en la que tanto se teme al escándalo, pues es sabido que para el inglés hay once mandamientos, siendo el onzavo el que reza: "no serás descubierta en tus viejos y trapos".

Cuando surge la comidilla bulle el Royal en comentarios, anécdotas y consideraciones acerca de los personajes que la suscitaron, y anoche y esta noche ha sido este café de la calle Regents, "la calle próspera, amplia y bella, una bulliciosa colmena que se ha alimentado vorazmente de la macabra comidilla del terrible suceso de esas dos bellas norteamericanas que, después de consumir una botella de "whisky", forcejaron para abrir la portezuela de un avión en pleno vuelo, cosa nada fácil, y se lanzaron al espacio, fuertemente abrazadas, para quedar semisepultas en el blando "turf" de un campo del condado de Essex.

Yo caí esa noche en una tertulia de gente enterada de la vida que hace la bohemia brillante de Londres.

Se ha hablado casi todo el tiempo de las dos norteamericanas. Dos de los contertulios las conocían muy bien. Se trata de un par de muchachas temperamentales, educadas de esa manera brillante y ligera, que da conocimientos de idiomas, que enseña todos los bailes de moda y apresta a familiarizarse con toda la

gama que surge de la ovelera.

Bien aguados estos temperamentos, hubiesen triunfado ambas muchachas en la escena, o en el cine, o en los deportes; pero se agitaron en el callejón sin salida de las sensaciones rápidas y rápidamente cambiadas, de ciudad en ciudad y de ambiente en ambiente.

Eran dos espíritus desorientados, que se dejaron coger en los engranajes, a gran velocidad, de la vida banal moderna, y su aparatoso suicidio puede muy bien servir de aviso a tantas otras muchachas de la época, capaces de muchas cosas buenas, pero huérfas de normas para encauzar sus vidas.

## Piedras Preciosas

Por Miryam Francis

Rubíes. — A veces son reflejos de aurora, y a veces son celajes. San grientos a veces como una herida recién abierta, y otras veces de un rojo claro de labios de doncella. Todas las tonalidades del rojo palpitan en los rubíes. Sin llegar hasta el tono violáceo del granate, y sin bajar hasta las transparencias rojas de topacio, los rubíes tienen todos los tonos, gneos, toda la gama de las tonalidades sanguíneas.

Zafiros. — Hijos del sol y del mar, los zafiros copiaron en sus cristales todos los motivos del cielo azul y de la mar azul. Son pedazos de cielos que amanecen, y son gotas

de mar miradas contra el cielo. Son ojos de virgen nórdica, y son gotas de rocío cuajadas en los pétalos de las campanillas azules.

Diamantes. — Tienen mil matices que solo los ojos sutiles de los magnates asiáticos pueden distinguir. Los hay blancos — los de Golconda — que no son sino un receptáculo de luz; los hay amarillos que parecen arder con una llama transparente e intensa; y los hay suavemente azulados; otros azulados; otros tienen reflejos sonrosados; y otros son sutilmente violáceos. Y todos forman el conjunto de maravilla que deslumbra los ojos de una Popea o de una

Lucrecia.

Esmeraldas. — De un tono claro de agua de lago, suben hasta el verde glauco del mar que se prepara para la tormenta. Piedras del color de la esperanza, tienen todos los matices de la naturaleza en todas sus estaciones.

Hay esmeraldas que tienen el verde claro de las hojas al despuntar, y esmeraldas que copiaron quién sabe cómo, el verde oscuro de las hojas próximas a caer. Y en las claras mañanas campesinas, sobre el verde césped de los prados, el rocío es una lluvia de esmeraldas.

Piedras Preciosas. — Se comprende cómo los avaros pasan las horas contemplando los reflejos irisados de las piedras preciosas que atesoraron a través de los años.

Nada hay comparable a la belleza de las ágatas de Nerubudda y de Jeselmere, ni a las piedras de luna de misteriosas opacidades, ni a las amatistas, ni a los ópalos multicromos, ni a las cornalinas, ni a los

grisoberilos, ni en fin, a las perlas, que sin ser piedras son preciosas. Perlas blancas, perlas negras, perlas azules, perlas rosadas llenas de voluptuosos encantos; perlas áureas como hechas con fulgores del sol; y perlas que son lágrimas cuajadas, y que tienen hondos misterios en sus reflejos.

Por eso, decimos, se comprende el arrobamiento exótico de los avaros ante estas esplendorosas constelaciones de ensueño; y es que cada gema es un cristal hecho belleza.

**Dr. Carlos M. Fernández**

Cirujano Dentista

SAN JOSE

Oficina: Clínica del Dr. Facio

Teléfonos:

Oficina 2565 - Habitación 4201

Apartado 1252

## Breve evocación de María Mancini

La noche del día en que la notable mujer permitió al ejército del Condé la entrada a París apuntando los cañones de la Bastilla contra las tropas reales, el cardenal Mazarino, que no carecía de espíritu, dijo a sus familiares: "Mademoiselle acaba de matar a su marido".

Y aunque ella tenía once años más que Luis XIV, la hija de Gastón de Orleans tenía en efecto la esperanza de casarse con el rey.

Pero no solamente el destino no le dejó realizar ese deseo, sino que después, habiendo soñado ser esposa del archiduque, de lo cual le había hablado Condé, creyendo casarse con el emperador con el rey de Polonia... terminó por enamorarse de un simple cadete de Gascuña, llamado Lauzun.

No obstante, Mazarino pensaba en casar a Luis XIV que llegaba a su mayoría, lo cual era una preocupación de estado de la que el cardenal habló largamente con la reina, en la soledad de Louvre. Haciendo a un lado la idea de ir a buscar a Enriqueta de Inglaterra, quien no gustaba al rey, la elección se fijó en

tre dos princesas: Margarita de Saboya, hermana del duque, y la infanta María Teresa, hija mayor del rey de España.

Esta era la preferida. Tal casamiento aseguraría la paz definitiva de la Península. Las dificultades por vencer parecían enormes ciertamente, ¡y había que esperar la ocasión, hacerla producirse!

Al rey no se le dijo nada. ¿Para qué causarle preocupaciones inútiles? Mazarino, su padrino y su primer ministro, gobernaba muy bien los intereses de la dinastía y la regente velaba sobre su hijo.

Y cuando a Luis XIV, orgulloso de su juventud, feliz, sabiendo que tras las convulsiones de la Fronza se trabajaba por consolidar su trono, hacía una agradable existencia en aquel rincón del Louvre, alegrado por las risas sapientes de las sobrinas del cardenal...

En aquella época, la mayor de las Mancini, Olimpia, era ya condesa de Soissons... y vivían solamente en el Louvre María, Hortensia y Mariana, esta última no contándola, pues tenía seis años.

María y Hortensia no se separaron, y el rey, seducido por las maneras encantadoras de las dos hermanas, no salía de palacio...

¿Cuál de las dos era la más bella? ¿María u Hortensia?

La historia las elogia a las dos, sin insinuar preferencias. Pero el buen lector comprende el grande amor del rey por María... la romántica, amor que fue un calvario para ella.

## Suero Butantán

Contra mordedura de serpientes. Téngalo siempre a mano en su finca. Hombre prevenido vale por dos.

Existencia permanente:

Laboratorio de Análisis Clínicos del Lic. Carlos Viquez

Avenida Central - Frente a las Compañías Eléctricas

## El camino del Oro

Entre nosotros el oro no abunda más que en las arcas de los grandes bancos y en las vidrieras de algunas casas de cambio. Se le ha retirado de la circulación, y, desde luego, será muy difícil que aquel ya famoso personaje de Blasco Ibáñez vea llover libras esterlinas sobre la cúpula del palacio del Congreso y rodar por el asfalto de la avenida de Mayo...

Empero, tierra existe donde el oro abunda en las calles y en las que los cimientos de las casas están asentados en piedras ricas en este codiciado metal.

Denver, en el Colorado, es una de esas localidades de los Estados Unidos asentadas sobre un lecho aurífero.

No queremos decir con esto que las casas y las calles de Denver es-

tán asentadas y sean de oro macizo; sino, solamente, como es de imaginarse, sobre vastas superficies donde, mezclado con otros, aparece el amarillo mineral.

Sobre los enormes e importantes yacimientos explotados en esta región, se encuentra, en efecto el mineral — rico en oro, — pero con una dureza tal que los métodos indispensables para disgregarlo y pulverizarlo, que es la forma única que permite su mezcla con el mercurio a fin de separar las impurezas, costaría mucho más que el metal noble obtenido en el tratamiento.

En presencia de esta constatación, ¿qué se podía hacer? Abandonar el yacimiento, o, de lo contrario, sacar partido de esta excepcional dureza que, salvo el punto de vista minero, hacía factible su utilización en otra

actividades.

La idea debía, en consecuencia, lógicamente llegar; de manera que, puesto que se trataba de un material abundante puesto al pie de la obra y sin valor desde el momento que no se podía extraer el oro, lo más práctico sería hacer caminos con aquellas piedras.

Jamás, en efecto, los materiales que se utilizan en este género de trabajo son lo suficiente duros como para sobrevivir al desgaste constante provocado por el paso de todo género de vehículos, desde los más pesados hasta los más ligeros y veloces.

Es así como la experiencia ha demostrado que estos caminos de oro son, a la vez que los mejores, los de mayor duración.

Una rápida prueba permite a los explotadores de los yacimientos de Denver clasificar en el lugar el mineral explotable para obtener el oro y el utilizable en la construcción de caminos.

Teníamos ya los caminos de caucho, de cristal, de madera, de cemento armado. Faltaba el camino de oro... Y éste simbólico y hermoso, necesariamente ha debido existir en los Estados Unidos.



# De Sixaola

Antier en la mañana los habitantes de Sixaola fuimos sorprendidos con el zumbido metálico de un avión, en dirección oeste ofreciendo el natural comentario al divisarse a una altura de cuatro o cinco mil pies, si sería de la Panair, de la flota americana o de la empresa Walek que tiene asiento en David, por el rumbo que traía; y más llabama la atención el que a medida que volaba sobre la sección panameña de Guabito en forma circular, como explorando el campo, iba descendiendo hacia la boca del Sixaola.

Minutos después apareció de nuevo por el oeste, ya muy bajo y dando la vuelta correspondiente se dirigió al campo de aterrizaje de la localidad. Quién será? Por qué había aterrizado ese avión allí? Quiénes habían venido en él? Se preguntaban las gentes. Era natural, nadie sabía nada. El primero que dió la noticia de quiénes habían llegado en dicho avión fue el despachador del Ferrocarril en Guabito al Jefe de Aduana, pues en aquel momento le habían pedido un carro; y de segundo, el señor Guillermo Zeledón a quien le habló por teléfono el ingeniero don Juan Matamoros que es cuñado suyo e informó hallarse allí en compañía de otros señores, y que ya habían pedido un carro para trasladarse al Pacote.

Como el carro llegara en seguida a éste, el señor Administrador de Aduana don Fausto Solís se trasladó al aeropuerto, no así el señor Zeledón por no estar en condiciones de hacerlo; pero ya se había por referencias del despachador señor Rafael Colobria, que los que habían llegado en el avión, aparte del Sr. Matamoros, eran: el Secretario de Relaciones Exteriores costarricense, don Raúl Gurdíán, el Ministro panameño en Costa Rica, señor F. de la Espriella y otro. Este otro era el licenciado don Evarado Gómez.

Tan luego como llegó el carro se les trasladó al Puente, a casa del Administrador de Aduana donde permanecieron pocos minutos, hasta tanto se les dió aviso de la llegada a Guabito del Ministro de Relaciones panameño. Aviso que se les transmitió como media hora después, trasladándose dichos señores a aquel lugar.

Ambos Cancilleres, por lo visto, habían concertado para antier su entrevista y conferencias en Guabito, para formalizar las bases del arreglo de límites que se proyecta.

Reunidos todos allí, en seguida, en tren, se trasladaron al aeropuerto y en avión recomieron las dos secciones que comprenden las fajas de terreno de uno y otro país, destinadas para la compensación que se pretenden ambos gobiernos llevar a cabo.

Practicada esa gira regresaron a Guabito donde conferenciaron largamente. Más luego, terminada la conferencia, ambos cancilleres y sus acompañantes volvieron y permanecieron varios minutos de este lado, habiendo sido atendidos debidamente por los jefes de nuestra Aduana, señores Fausto Solís y Francisco González Soto.

En tren estaba listo y el Canciller panameño y los suyos emprendieron su regreso a Almirante a las 5 y media de la tarde. El Costarricense, señor Gurdíán, y los que lo acompañaban, después de haber comido en Guabito, donde la Compañía había ordenado se les atendiera según manifestación de uno de sus empleados, regresaron, pernoctando en las habitaciones de las autoridades ticas.

Al medio día de ayer vino por ellos el avión que los había traído: el "C. R. No. 3" de la Compañía "ENTA", verificando en seguida su regreso a la capital.

Llama sobremedera la atención, el silencio guardado en esa gira efectuada por el Ministro señor Gurdíán,

el plenipotenciario panameño y demás acompañantes a esta región costarricense, puesto que, habiendo autoridades, el Gobierno no les dió el más ligero aviso de alta.

Observación muy distinta del gobierno panameño con los suyos; y digo muy distinto, por que en la mañana de ese día, ya se sabía que llegaría a Guabito su Ministro Arosemena.

Muy bueno está el que ambos Cancilleres hayan verificado el recorrido dicho porque es de la única manera (aunque deficiente, porque no es a regular altura y dentro de la cabina de un aeroplano, como se pueden apreciar bien las cosas), que les es dable el informarse de la trascendencia del asunto que se trata de solucionar.

El señor Gurdíán que nunca se había forjado la más remota idea, porque nunca lo había conocido, de lo que es este lugar, con su río Sixaola, línea definida e invariable, divisoria entre los dos países, había podido darse cuenta de su verdadero valor y de la razón que tienen para defenderlo los costarricenses que sentimos verdadero amor por este suelo patrio.

Bueno, es — repito, — que haya podido ver con sus propios ojos y valuar lo que en sí significa esa línea trazada de por natura y que se trata de alterar con menosprecio de un fallo arbitral, y como ya otra vez se ha dicho, pasada en autoridades de cosa juzgada.

Con pleno conocimiento y poder de que está investido en su elevado cargo, va a formalizar el arreglo proyectado. ¿En qué forma? No se sabe. Según la prensa, presentará nuestro Canciller una contra-propuesta de arreglo al Gobierno panameño en que se varían algunas bases del primer proyecto, posiblemente sin desvirtuar en lo más mínimo, ni variar, la faja de compensación de nuestro suelo.

Sensible es decirlo, pero nuestras condiciones de ciudadano nos obliga indicarlo que hay un algo anómalo en este asunto; algo así como una mano oculta que está jugando papel de directriz en la solución de este asunto; de intereses, puesto que parece mental, hay ciertos elementos empecinados en desvirtuar lo que está a la vista sobre el valor del río y de la parte de costa a ceder, haciendo de manera absoluta caso omiso de las fincas de particulares situadas sobre la margen hacia la desembocadura del río.

No es de creerse que el Congreso costarricense vaya a sancionar arreglo semejante. Sería indecoroso a la paz de la nación y del mundo entero, que desoyendo el clamor de toda una Provincia que resulta directamente perjudicada y de los demás pueblos de la República que han manifestado y manifiestan su inconformidad con tal arreglo, el que la Cámara representativa de los mismos, burlara su confianza y escarneciera así el alto honor y poder con que la ungiera, como defensora de la integridad de la República.

He oído referir que se ha pedido a varios diputados su parecer sobre este asunto y han dado por respuesta que aun cuando lo consideran monstruoso, tiene que estar con él porque ir en su contra, ¡caigan de espaldas mis estimados lectores!, sería disgustar a don Ricardo!

Decir eso considero una ofensa para el señor Presidente de la República. Porque si bien él tiene empeño a que se llegue a una solución definida del asunto, no es de suponer siquiera que él se arrogue el derecho que sólo Dios posee: el divino; el de infalibilidad. Y si pudiere ofenderle con mis ideas, ¡que me perdone!, como ciudadano tengo derecho a externarlas, y por lo mismo, pienso que este asunto se está llevando por rumbo que ensom-

# Actividades Municipales en Siquirres

Sesión vigésima tercera ordinaria celebrada por la Municipalidad de Siquirres a las 19 horas del veintiséis de marzo de mil novecientos treinta y cinco, con asistencia de los regidores, señores de la Peña, Rodríguez y Gómez, bajo la presidencia del primero.

## Artículo II

A moción del Regidor don Vicente de la Peña, aprobada por los otros regidores, se acordó dirigirse al señor Secretario de Fomento por el órgano correspondiente pidiéndole que de las cinco mil hectáreas que la Compañía frutera devuelve al Estado en Línea Vieja, se dediquen dos mil quinientas al cantón de Siquirres las cuales pueden tomarse de las fincas abandonadas que tiene la Compañía en este cantón, en la forma siguiente:

- Districto 1o.  
Livingston con 141.20 hts.  
Isla de los Chanchos con 109.65 hts.  
Siquirres South con 604.17 hts.
- Districto 5o.  
El Cacao con 11225 hts.  
Down Revetazón con 208.95 hts.  
Reventazón No. 2 con 220.35 hts.  
La Francia con 606.15 hts.

Districto 4o.  
Germania con 621.71 hts.  
Herdiana con 638.95 hts.  
Sugerir al señor Secretario, la división de esos terrenos en lotes de veinte hectáreas para la formación de colonias de acuerdo con la ley de la materia y casa de poderse conseguir las fincas Livingston o Isla de los Chanchos, que están sean divididas en parcelas de cinco hectáreas y dedicadas exclusivamente a la cría de cerdos, ya que del país salen varios millones de colones por importación de monteca, anualmente; debiendo el Gobierno dar a cada colono dos cerdos, macho y hembra para establecer la cría.

Como la finca Siquirres South, que la Compañía nunca ha utilizado, está ocupada por unas cuarenta familias que en ella tienen cultivos estables, incluirla en las dos mil quinientas hectáreas que pedimos para este cantón: dividir las en lotes de veinte hectáreas para dárselas a esas familias.

De este acuerdo se mandará copia al señor Presidente de la República a fin de que sea muy servida de dar su apoyo a esta solicitud. Definitivamente aprobado. Vicente de la Peña. P. P. Boza, Srío.

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

**Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de la primera quincena de cada mes**

Le rogamos recordar esta cláusula y evitar-nos la pena de tener que cortar su servicio

**Compañía Eléctrica de Limón**

**He besado el mundo con mis ojos**

He besado al mundo con mis ojos, con como si sé; lo he guardado infinitamente en mi corazón; lo he llenado, día y noche, de mis pensamientos, hasta que él y mi vida se han fundido.

Y como amo la luz del cielo que está tejida conmigo, amo mi vida. Si es realidad el dejar este mundo, como lo es el amarlo, tendrá un sentido el separarse de la vida, como lo tiene el unirse a ella.

Y si este amor fuera engañado por la muerte, el veneno del engaño lo secaría todo; y se arregarían y se volverían negras las estrellas.

Rabindranath Tagore

breasen el decoro y la majestad de la República.

La versión de esos señores diputados es triste y desconsoladora; y mal parados andan los intereses de la provincia, que como primordial obligación, les incumben defender, cualquiera que ella sea la que los hubiera nombrado, como también los del país en general.

Diputados de ese jaez, sin entereza, medrosos, sin criterio propio para afrontar los asuntos de interés nacional; diputados decorativos, no deben calentar asientos en la Cámara.

El asunto límites con Panamá, basado en compensaciones muy lesivas para Costa Rica es trascendental; y sería de suyo penoso que la medrosidad, la pusilaminidad de los diputados aludidos, predomine en el espíritu de la totalidad que integra la Cámara Constitucional.

Puede que se me tilde de antipatriota, pues de todo habemos en este mundo, pero ante la forma como se quiere o pretende solucionar, preferible es que las cosas queden como han venido.

Ahora si hay, como existe, amplia cordialidad entre Panamá y Costa Rica; y se sustenta como principio que entre los pueblos del Istmo o latinos, no debe haber fronteras, ¿a qué viene el tratado con tan marcada prosopopeya dicho asunto.

Carlos García M.

**GRAN HOTEL METROPOLI**  
CANTINA  
Frente al Gran Hotel Costa Rica

Ofrece sus servicios en y fuera del establecimiento - Precios muy reducidos

**VICTOR CESPEDES DUKE**  
Teléfonos 2861 y 4220 — SAN JOSE, COSTA RICA — Apartado 1138

## Literatura agreste

### Los Animales de la Muerte

Por allá, desde un rancho adentrado aun más que el mío en la agria cerrazón del monte, una pobre muchachita de cuya vida no sospechan la rudeza los papanatas que pasean su holgazanería por las costosas avenidas hechas para ellos, viene todos los días a traer y llevar algo.

Viene y va por las "picadas" cenagosas y enmontadas; por entre los torrentes más o menos peligrosos o deslizándose por las varas tendidas sobre ellos; de mañana o de tarde; en la soledad impresionante del bosque o en la traidora maleza de las "abras".

El agua cala hasta sus huesos en el sempiterno llover de la región; y cuando no llueve, cala sus trapos el sudor bajo un extraño sol que cocina las carnes y extrae humores por todos los poros del cuerpo.

No se ufana ni se queja. No concibe, siquiera, la existencia de un modo de vivir. El mundo, para ella, es la salvaje naturaleza que nos circunda; y arriba, muy arriba; o abajo, muy abajo, muy lejos, "la otra vida".

En estos días, y mientras cargaba unas yucas, unos plátanos y un ayote, se percató del congioso "uuú, uuú", que una paloma cantaba o lloraba quién sabe en qué rama cercana. Sobresaltada, me dijo: "Oiga la paloma de la muerte. Debe ser que se va a morir usted". Y se apresuró al viaje.

La paloma, que sin duda se anida en mi vecindad, llora o canta a menudo su angustioso "uuú". Pienso que si a cada reclamo de esas aves hubiera de morir alguien, ya la tierra estaría muy des poblada. Pero el caso es que ya me mortifica el "uuú" de la paloma.

La olvido, y al despertarme no más. un "uuú" lamentable viene a recordarme "la paloma de la muerte". Y sigue recordándomela el monótono "uuú" cuando trabajo y mientras como; y en el paraje sombrío de la fuente; y en el campo abierto de la milpa. Y me la recuerdo aún cuando, al acabarse el día, el día, el "uuú" incansante viene a ponerles música fúnebre a mis pensamientos en la soledad.

Han pasado días desde que la tonta chiquilla señaló cerca de mí

"la paloma de la muerte", y aun así del muerto que anunciara el "uuú". Sin embargo, la impresión que a mi ánimo le diera la ocurrencia, se ha avivado, se ha hecho impresión ante otras manifestaciones absurdas.

Por la tarde, una mariposa oscura ha penetrado en mi dormitorio. Ya puesto el sol, una lechuga ha batido sus alas casi sobre mi cabeza, en el alto corredor, mientras vomitaba en las sombras sus escalofriantes graznidos.

Una "candelilla" ha revoloteado por la noche alrededor de mi cama. Y hasta ha dado en ahuyar, alzando el hocico al cielo y perdiendo la mirada en el vacío, el perrazo jugueteón que me acompaña.

Ya dormido, desperté sobresaltado, como la chiquilla, creyendo haber oído: "uuú", "uuú"...

Entonces ha venido a mi memoria el recuerdo de una anciana que murió en la vecindad de mi hogar, quién sabe cuántos años ha. Estaba tan enferma, la pobre, que su muerte era una necesidad. Habría expirado de todos modos la noche en que descansó. Pero, a deshoras, una vaca vino desafortada, huída de un estable cercano, y se paró a mugir en media calle, frente a la casa de la enferma. Quienes la velaban se santiguaron sobrecogidos. Y en la cercanía nadie durmió más.

Otro día me llevaron al entierro... La muerte, entonces, tiene sus animales: vacas y palomas; mariposas y lechugas; perros que ahuyan al vacío, y "candelillas" que fugen en los dormitorios agrestes durante las noches de soledad y de insomnio.

Juan Silvestre

**EDGAR YOUNG**  
Comerciante

Establecido en toda la Provincia por más de 20 años.

Vende al detal, vinos y licores extranjeros y del país, abarrotes en general. Mielánea.

Trato especial para su distinguida y numerosa clientela y, muy especialmente para el público en general. Establecimiento, Esquina Norte del Mercado entre la Av. 3a. y la calle 4a.

**AHORRE**

El éxito en los negocios y en la vida está siempre en espera del hombre que tiene el dinero necesario en el momento preciso

Ud. debe ser de esa clase de hombres.

**BANCO de COSTA RICA**  
Sucursal de Limón

# Satisfactory Results From New Variety Of Banana

It will be of much interest, we are sure, to our Banana producers who have suffered so much from the ravages of the dreaded Panama Disease, to learn that, under the auspices of the Department of Agriculture, Jamaica has now secured a plant which in addition to being immune from the Disease has been favourably accepted by purchasers in the English market.

We learn, from a recent issue of the "Gleaner", that through his untiring and zealous efforts, Mr. J. B. Sutherland, Chief Plant Inspector of the Jamaica Agricultural Department has succeeded in breeding upwards of fifty varieties of bananas, many of them proof against the Panama Disease, the most successful, however, being the variety now known as the "Musa Sutherlandi". Several trial shipments, have already been sent to the English market where they arrived in excellent condition and produced gratifying sales results. It is stated that the new species stood the voyage well that the eating quality is regarded by some, as being somewhat superior to the standard variety.

While this new variety suffers from the disadvantage of the fingers being one inch shorter than the Gros Michel, it possesses two advantages over the latter immunity from the Disease and a much appreciated ap-

ple-like flavour. These plants are also said to be producing bunches up to eleven hands. There is an increasing demand from the Jamaica planters for suckers of this variety and the government department is, at present, finding it difficult to supply suckers from their nurseries.

Another "Immune" variety which was developed and is now being produced in that Island and reported as being much in demand as it gives a marketable fruit is that locally known as the "Highgate" or "Walker" Banana; the drawback from which this variety, however, suffers is the fact that the trees do not grow to a height sufficient to place the stems outside the reach of praedial thieves.

Both the "Sutherland" and the "Walker" products are being included in the cargoes shipped regularly to the English market from Jamaica.

Having regard to the terrible loss with our country's principal industry has been, and is still, suffering from the dreaded disease, we think it would certainly be worth the while of some one or more of our planters to endeavour to secure a trial supply of the suckers of these two immune varieties; or probably our Compañia Bananera might, in the further interests of our people, do the needful for us.

## Political Activities

Our political fight has started in earnest. Posters have been placed here and there favouring the candidature of don Julio Acosta, an ex-President of the Republic, as well as that of Lic. don Leon Cortes, who recently resigned as Minister of Public Works and Administrator of the government's Pacific Railroad, to open his campaign.

Our readers will remember that don Julio Acosta has always been

the friend of Limon and her people, meanwhile don Leon has studiously refrained from doing anything, in his capacity of Minister of Public Works, for poor neglected Limon.

Do not allow the sweet words of Hypocrisy, which are sure to be indulged in, to sway your votes; nor permit yourselves to be deceived by the many promises as to what will be done; serve those who have served you and displayed a sincere interest in your progress.

## Payments In Gold

Many have been the letters of solicitude by the labourers to the officials of the Fruit Company, asking for increases of pay, or payment in Gold, to cope with the rise in the price of merchandise consequent on the high exchange rates.

In justice to her labouring men,

the Company has, at last, acceded to their request which was considered just. Henceforth those men who are earning three hundred colones and upwards will be paid in Gold, and those earning less than this amount will get an increase of the twenty per cent previously taken from their wages.

## Marajahah To Travel By Chartered Ship

While the greater portion of the world's inhabitants are today encountering the most serious difficulties in connection with their financial affairs, at least one human being, the Maharajah of Patiala, is not so troubled.

The Maharajah is one of the richest Princes in India. At the time of the world war he supplied

a contingent of Indian Troops and personally chartered the Anchor Liner California to take them over to Europe. It is now said he intends engaging another liner in which to travel to England for the Silver Jubilee of King George. He will be taking a large retinue of officers and household servants.

## Hamburg-Amerika Linie

Próximas Salidas de Puerto Limón Para EUROPA  
(SANTANDER, PLYMOUTH, CHERBOURG, AMSTERDAM y HAMBURGO)  
m. n. IBERIA - 29 Abril  
Para GUATEMALA (PUERTO BARRIOS Y LIVINGSTON)  
m. n. IBERIA - 24 Abril  
SERVICIO DE CARGA Y PASAJEROS  
Para cualquier clase de informes, dirigirse a:  
**HAPAG-LOYD**  
Agencia Costa Rica  
Teléfono 2086

# THE ATLANTIC VOICE

Devoted to the interests of the people of the Atlantic Zone

Año I—No. 39

Limón, Costa Rica, Saturday 6th. April 1935.

Price: ₡ 0.15 per copy

## Reduction of Prices By Cia. Surtidora

With reference to our previous article, anent the reductions made recently by the Compañia Surtidora in the prices of their goods of every day necessity; in order to further facilitate those of our readers, who may not have had the opportunity of seeing the lists exposed in the windows of the Commissaries, we give hereunder a list of the articles which have been so reduced: Lard to 1 colon per pound; sugar, ₡ 0.20; flour, 0.30; rice, 1st., 0.25 and 2nd., 0.20; beans, coloured, 0.15 and 0.25; condensed milk, 0.75 per tin; corn flour, 0.10; oats in tins, 0.90; ke-ro-sine oil, 0.45; mackerel, 0.90; oats (loose), 0.50; Nestle's milk, 0.60 per tin; Working boots, 6.75 per pair; undershirts, 1.00; working pants, 2.75; socks, 0.80; native hats, 0.85; working shirts, 1.50; B. V. Ds., 1.00.

Coupled with the increased wages and salaries, effective since the commencement of the month, as also the arrangement under which all banana producers will be receiving payments in gold, these reductions should undoubtedly, assist in affording our labouring classes an appreciable relief in their financial undertakings, and, on their behalf, we wish to express, to the Company, our grateful thanks.

## ANOTHER ECHO OF THE ATLANTIC STRIKE

### Government Settles a Claim for ₡ 11,000

As our readers will recollect, at the time of the labour troubles in this Zone, last year, the leaders of the movement established their headquarters at 26 Miles, on the Farm known by the name of "Los Angeles," and that as the result of the efforts of the government forces to dislodge them and break up their activities, a number of the farm buildings and other assets were destroyed, some by fire.

Mr. Salomon Esna, the owner of the farm, subsequently rendered a claim against the government for the sum of eleven thousand Colones for damages; after a careful investigation, the government decided that the claim should be entertained and it has just been settled, amicably, for the sum of Eleven thousand Colones.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

**This bill must be paid at our office before the 15th of the month**

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

**Compañia Eléctrica de Limón**

## On the Sick List

We profoundly regret having to announce that Mrs. Delphine Weeks, the much esteemed wife of Mr. W. Weeks of this City, has been seriously ill in hospital. On Saturday, the 23rd. ultimo, she had the painful necessity of undergoing a delicate but very successful operation at the hands of Doctors Salisbury and Oreamuno.

Mr. Weeks has been a resident here for fully a quarter of a century, nineteen years of which period he has been in the service of the Northern Railway Company, and has, in consequence, come to regard Costa Rica as his second home country. Among all classes, he is one of our most popular citizens; hence it is that on all sides there is the sincerest sympathy being extended him on behalf of his wife.

We are pleased to learn that Mrs. Weeks is now much improved though still a patient in the Hospital. The "Atlantic Voice" wishes her a speedy and complete recovery.

## ROAD IMPROVEMENTS

The Road to Westfalia in under repairs, from the Cieneguita Bridge; as will be remembered we stated that the President, in his generosity toward Limon, had granted us two thousand colones toward these repairs, through the requests of our Representative in Congress, don Juanito Romagosa, who built this road at the time he was the Governor of the Province.

We would, however, like to call the attention of our genial Governor, don Filadelfo Granados, to the fact that while the work looks pretty, it cannot last for any time; it needs a layer of broken stones or macadam below the dressing material. At present, there is being put eight inches of very fine powdered rock from Yas, which will scour when the heavy rains come and leave the same holes and ruts when wheeled traffic grinds into it in the rainy seasons, if there be no coarser broken stones below this dressing.

Since the above was written, we note that a change has been made; the road is now being thoroughly renovated, the entire bed is being dug up and four inches of rough macadam laid down and coated with the dressing material from Yas. A thin spray of asphalt will then be given to bind the stones together.

Bravo, don Filadelfo, we only hope you shall soon turn your attention to the Road to the Cemetery. Should you do so, you will get lots of free labour as the surrounding populace is anxiously awaiting the start of the work.

## OUR VICAR APOSTOLIC ELECT

### His Recent Travels and Coming Consecration

It was our sincere pleasure to call on the Rev. Fr. Alberto Wollgarten, Vicar Apostolic elect of Limon, on his recent return from visiting his outlying Mission Stations.

With his usual and well known affability, the Rev. Fr. gave us an exceedingly interesting resume of his strenuous labour in passing from place to place up to as far as San Juan del Norte, during which he covered a distance of about sixty miles on foot along the beach.

The experiences which were his while travelling on foot from Parismina to Colorado Bar, and his dangee in getting across the Bar, (the not unfrequent Cemetery for small shipping craft) seemed certainly like a pilgrimage. He vividly described the many and serious difficulties encountered in Missionary work along the Sarrapiqui District, due to its being so sparsely inhabited and with but scant means of communication, such as there are being generally waterways.

His visit to the Talamanca District was also full of interest and much adventure.

He expressed the pleasure he felt at being back among his faithful, and his keen satisfaction regarding the improvements noted in the Church's Day School under the efforts of the Misses Reid and Frederick. At the death of the much beloved Miss Ainsworth, the difficulty was, who could be got to take her place, but with the advent of these two young ladies, the Rev. Fr. said he was proud to acknowledge their adaptability and assiduity to schoolwork, inasmuch so that the school had increased to over 100 inscriptions; and with his personal instructions in the matter of Secondary education, the minor and major pupils are being trained in the great responsibility of religious life in a Community.

The Rev. Father's consecration will, we were told, take place on the 1st. of May in the Cathedral in San Jose at the hands of the Papal Nuncio, Monseñor Chiari.

Arrangements are being made for the running of a special train to convey those of the faithful and attendants, as well as the many admirers and wellwishers, from every denomination and association in and around the City, who may desire to be present at so important an occasion in the life and ministry of our dear "Father Alberto" as he is affectionately called by all.

The train will leave Limon around midnight of the 30th. instant, to arrive early morning in San Jose in time for the Consecration (May 1st.) and leave San Jose early on the 2nd. to arrive here at about 9 a. m. The fare for the round trip will be only Five Colones (₡5.00), hence it is expected that an enormous throng will be going up.

## The 1935 Cricket Guessing Competition

Here is a chance to win ₡ 25.00 All you are required to do is to guess what will be the highest individual Score made by a Cricketer in the Costa Rica Cup Competition Matches which will be played from April 7th. to June 9th inclusive. The person who guesses the correct score will receive a gift of Twenty five Colones. Each Guess must be accompanied with TEN CENTS. Fill out the attached Coupon and mail or send it to H. A. Drummond, Box 465, Limon. A person can make as many guesses as he likes, provided he sends in TEN CENTS FOR EACH GUESS.

The results of the weekly matches will be published weekly in this paper, so get a copy and send in your guess

**COUPON**

**The 1935 Cricket Guessing Competition**  
**Prize ₡25.00**

Highest Individual Score \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

(TEN CENTS ENCLOSED)

**Royal Netherlands Steamship Co.**  
(LINEA HOLANDESA DE VAPORES)

**Vapor "VENEZUELA"**

**SALDRA DE LIMON PARA PUERTOS EUROPEOS**  
**LLEVANDO CARGA Y PASAJEROS**  
**6 de Abril - 1935**

Para más pormenores respecto a pasajes, itinerario y fletes, dirigirse a

**Compañia Ultramar**  
Agentes Generales  
**FELIPE J. ALVARADO & Co. Sucs. S. A.**  
Sub-Agentes en  
**PUNTARENAS**



**Hereby Hangs A Tale**

A man showed up at his office one day with his face swollen and tied up. He told his fellow workers that he had a terrible toothache.

"I had one the other day," said one of the other clerks, "but I got rid of it quickly."

My wife put her arms around my neck and kissed me, and the pain disappeared."

"That's a good idea," said the sufferer. "Is your wife home now?"

"Just as my girlfriend and I were kissing, her father rushed in with a shot gun."

"Did your flesh creep?"  
"I'll say! Every inch of it crept right under the sofa."

Restaurant owner. — Customers get my goat when they order frankfurters.

Girl friend. — Yeah? It tastes more like your horse to me.

"Another thing. Bozo, your health seems to have greatly improved since you started smoking cigars."

"Yes, picking them up is a good bending exercise, boss."

"So you didn't marry Billy because of your mother's advice?"

"No, she gave him so much of it he never came back."

"A shoe hit me the day I got married."

"I bet your wife's dad had a hand in it."

Catch on?? "Say, did you ever ride a Jackass?"

"No, why?"

"Well, you ought to get onto yourself."

Red for danger. "My wife has been seeing spots before her eyes."

"Well, is that anything to be alarmed about?"

"Well, it is when they're spots of your lipstick on my forehead."

**A Vast Recruiting Programme**

WASHINGTON. — Plans for a vast recruiting programme to add thousands of men to army ranks after July 1st. are being formed by the War Department. The programme contemplates an addition of 15,000 men to the enlisted personnel between July and September, and approximately 30,000 more between October and April 1936.

**A Napoleonic Relict**

LORIENT, FRANCE. — The Countess Cosson de Kervodies, 99, widow of the Count de Kervodies, who followed Napoleon into exile at St. Helena, died on the 29th. ult. She Was the last living link with Napoleon.

**Malaria Epidemic Causes 54,000 Deaths.**

COLOMBO, Ceylon. — An additional statement issued in connection with the Malaria epidemic which broke out some months ago, states that during the month of February 16,000 persons died from the effects of the disease, making a total of 54,000 victims from the month of November last year.



**A Pleasant Function at Matina**

On Wednesday, the 20th. ultimo, an exceedingly pleasant function took place at the home of Mrs. Rennie Clarke, in celebration of the thirty-ninth anniversary of her birth. The occasion was a most enjoyable one and will long be remembered by the many friends who attended. We extend our sincerest wishes to our worthy citizen for a further lengthened period of a useful and happy life.

Corresponsal

**SQUIRRES RESTAURANT**

The passenger train from Limon stops at Squirres 20 Minutes. Buy your Lunch Ticket on the train so your Lunch will be served on your arrival. Price ¢ 2.50 (Costa Rica money). Restaurant right at the Station. Bar, Cigars, Cigarettes, English Spoken, Se habla español. On parle Francais, Man Spricht Deutsch.

W. KISSLING  
Manager

**Cub Scouts Coming From Cristobal**

We understand that about thirty Cristobal Cub Scouts will be spending their Easter holidays in this country; they are stated to be all under 12 years of age and will be accompanied by Scout Commissioners, a physician and other adults. They are to leave Cristobal on April 12th. by the U. F. Co's "Veragua," and will spend their vacation in and around Cartago, returning home by the S. S. "Quirigua" on the 21st. idem.

**DOCTOR JORGE MONTES DE OCA**

Avenida 6 — San José  
Between Office of "Monte Nacional de Piedad" and "Colegio de Señoritas"

**MEDICAL DIATHERMY:** Arthritis, Lumbago, Gonorrhoea, Prostatitis, Cystitis, Discharges and Inflammation of the Womb

**SURGICAL DIATHERMY:** Warts, papilomas, Ulcers of the neck of Womb

**RADIO KNIFE:** For the treatment of enlarged Prostates (small & medium sized) by way of the Urethra

**Garvey Leaves Jamaica For England**

The "Gleaner" of the 27th. March says: — Mr. Marcus Garvey, president General of the Universal Negro Improvement Association, sailed last night from Kingston on the Elders and Fyffe's steamer Tilapa for England, where he expects to take up residence. Interviewed by a Gleaner representative, Mr. Garvey stated his purpose in going abroad was to further work in which he had been engaged for more than twenty years, on behalf of the negro race. During August last year, the International Convention of his organization decided to transfer its headquarters to London, hence the necessity for the residence there of its President General.

He said he would not only be engaged in directing the affairs of the Association, but would be engaged in business of his own, including the editing of a monthly magazine and a weekly newspaper. He said he also expected to run as a Labour candidate during the next general election for Parliament. He intended contesting the seat in West Kensington or Battersea. His appeal to the electorate of England would not be on racial lines, but on the principle of greater human service. He was also going to England for the purpose of instituting his action against the Liverpool Express for an alleged libel published nearly a year ago.

**Give your children protection!!**

What's to become of your youngsters if you should die before they are self-supporting?

**GET A LIFE INSURANCE POLICY!!**

**HOW?**

Through any local Agent or office of the  
**Banco Nacional de Seguros**

**Unworthy Discrimination**

The timely Observant has been able to appreciate, in the course of the last two months or so, the growing tendency of the Operators of the Theatres in this City of introducing and maintaining discrimination and a partial Jim Crowism against the coloured patrons of their theatres. This most abnoxious situation is developing more and more every day while our people remain asleep and so allow it to take a firmer root as time passes. Every Sunday night, it can be noticed, in the two existing theatres, that quite a number of coloured persons are made to vacate their seats so that preference may be given the more favoured ones, despite the fact that the price for the show is a fixed rate for the lower floor fifty cents.

Generally, it is customary for the coloured patrons to occupy the Orchestra seats as the "elite" usually use the Box seats. Lately, however, the attendance of the whites on Sunday nights has so increased that the Management, in order to keep their coloured patrons partially ostracised have adopted the system of numbering these Orchestra seats, or at least a considerable portion of them, so that the coloured man should be obliged to force himself along with his friend, wife, sister or fiance to the fowl roost or upper seats or else stay away from the Theatre.

This is certainly a very serious proposition and should be noticed by every well thinking and

man. Needless to say, our younger folk, who go unthinkingly, will hardly be able to appreciate the injury being directed against them and so raise their voice in protest of the injustice. It would be a very wise thing for every coloured person to stay away from the theatres on Sunday nights they would not be losing anything by so doing for the pictures are all shown again, during the course of the week, and at a price the half of that charged for the Sunday nights. This procedure, on their part, would enable the Management of the theatres to realize whether or not their coloured patrons constitute an important factor in their operations. A protest, such as is suggested, would, we are confident, receive full cooperation in every country; but, alas, we can not expect it here, as our coloured people do not appreciate as they should, and as those of other countries do, these unworthy acts of discrimination hurled systematically at them.

Ethiopian Observer

**Abyssinian Tribes Make Reprisals**

A London cable states that the Abyssinian Tribes along the entire Northern frontier are daily increasing their acts of reprisals against the Italians, and that munition transports destined for the Africans are being detained by the French authorities at Djibouti.

**PARK HOTEL**  
Limon, Costa Rica, A. C. — On ocean front  
Comfortable rooms. — Rooms with bath — Well ventilated dining room. — First class table. — Good assorted bar. — Sample room  
LUISE SCHUSTER, Proprietress  
Post Office Box 236 — Telephone 2

**Panamanian Govt: Aids Banana Producers**

The "Star & Herald" of the 20th. inst. states that the government of Panama has arranged to assist the small Banana growers in the region of Chepo to the extent of \$ 10,000 for the handling of their crops and the development of their plantations.

These loans will be made under agreements which provide that the government supervise the sale of the fruit and deduct twenty five per cent from the proceeds until the entire debt has been paid. Local growers, are said to be rather pleased with the prospects offered them by this new move in

**El control ferroviario en los Estados Unidos**

WASHINGTON, 5. — La legislación que trata de establecer la propiedad gubernamental sobre todos los sistemas ferrocarrileros de la nación, será introducida en la semana próxima al Senado. El senador Wheeler de Montana reveló esta mañana que se pedirá al Congreso formar algo así como una Corporación Federal para tomar el control de los sistemas ferrocarrileros.

**Maduro Lumber Yard**  
FRANK MADURO Jr.  
Prop.  
Best native lumber at moderate prices,

The reason some girls are wall flowers is because they don't want to be petted.  
"I'm looking for a girl with a fortune."  
"Why, I thought you had a fortune."  
"I had, but she got it away from me."



**Did your "NUGGET" your shoes this morning?**

Remember NUGGET puts a smile on your shoes, and with the empty covers of NUGGET Boot Polish you can obtain beautiful and useful gifts at the Limon Trading Co., Limon, or at the NUGGET AGENCY, San José.

There is a NUGGET shade for every shoe made.

Use POLIFLOR WAX (a NUGGET product) for your floors and furniture. POLIFLOR covers can also be exchanged for gifts.

(Opens with a twist)

# Negro Weakness in Cohesive Propensities

To the careful observer, it will be seen that no study of the characteristics of the man of colour is necessary to find that the reason for all the failures is to be found in his lack of cohesion to those of his kith and kin.

If we go into every Organization, whether religious, commercial, literary, sporting or social, we find the same deficiency. There are those who excel in some particular line of pursuit; yet because of his affinity to the masses, he is not appreciated nor is his business supported, preference being given to the stranger by the thousands who should support him — these stand aloof and he is left to eke out an existence as best he can, to the detriment of racial aspirations.

Here we find a boy or a girl, exceptionally smart in school, with tendencies for a bright career in some trade or profession, but unable to attain same by reason of the impoverished condition of his or her parents; yet none will be found, with such a philanthropic mind, as to come to the rescue by having that boy's or girl's life insured a period of years to mature at the time when he or she should begin his or her professional course of studies to eventually become a Lawyer, doctor, Engineer, Chemist or member of some other profession, and so be a credit to the race and an outstanding figure among the supermen and women of the world. No, however much that pupil may shine among his or her classmates, he or she must stand alone and be even ridiculed by other members of the race and so fudge out a circumscribed life, the highest attainments of which being usually a yardstick behind some one's counter or the occupant of some semi-menial position, with a pencil stuck behind the ear, for \$150 — and so it is every department of life; why? Lack of Cohesion.

In every walk of life, abroad, there will be found an individual, who is outstanding in his line, bolstered up by some phi-

lanthropist. In the issue of the Literary Digest of 2nd. March we find, in the line of Sports, that Eddie Tolan, Ralph Metcalfe, DeHart Hubbard, Fritz Pollard, Jessie Owens and Oze Simmons have all excelled as Negro Athletes and have been so acknowledged by the world. These outstanding figures are to be met with in every line of achievement — in Medicine, Law, Arts, Aero-nautics, Mechanics and Inventions. But is it so here? Why can't all get together?

Recently a team of West Indian Cricketers far excelled the powerful, nearly all professional, team sent out by England to play against all West Indies; and according to reports it is pleasing to note that, for the first time in history, a West Indian coloured team so coordinated and cooperated with one another as to secure for themselves an overwhelming victory. What a lesson this should be to the West Indies. Formerly there was to be found all sorts of perochialisms—slack fielding, why?—Because two Jamaicans were bowling and vice versa; runs not made, because the stroke, being made by a Barbadian his batting partner would not run to cooperate, and so on all through every engagement. Again we exclaim with a glorious lesson to West Indians.

Mr. Lloyd S. Smith, publisher of the Trinidad sporting Chronicle, writes a most thrilling article on this recent achievement. How unusual to hear a Trinidadian give merit to a Jamaican and vice versa. He writes of Headley, the Jamaican who put up his 270 not out, — "but after his one mistake at 82, his was battling fit for the Olympian fields with the Gods as spectators; Of the great Constantine, Trinidadian like himself, he says — "Will we ever again have a Cricketer Constantine like the present? I gravely and sorrowfully doubt". And of Seally, the Barbadian, for his 91, he writes — that Baby in long clothes gracefully square cutting, carting them anyway to leg driving beautifully, etc. etc. What a lesson on true co-ordination, on real clannishness.

# SAL UVINA

## THE RIGHT SALTS For Liver and Stomach Ailments

### Invaluable for the Treatment of

Flatulence And all forms of Stomach Disorders  
Indigestion of Stomach  
Colics Disorders

### FOR SALE IN ALL DRUG STORES

MANUFACTURED BY:

Hermann & Zeledon - Botica Francesa  
SAN JOSE

## Recent Deaths in Public Hospital

Among those who passed away recently in the San Juan de Dios Hospital, are the following from our Zone: Clotilde Rugaman, a Nicaraguan, from Old Harbour on the 17th. ultimo; Oscar E. Gittens Phillips, of this City, on the 22nd; Coralia Hidalgo Badilla, also of this City, on the 22nd. idem.

## Catholic Prelates Coming To Costa Rica

In response to the request of Monsenor Chiarlo, the Papal Nuncio resident here, the Pope has conceded permission for the Archbishops of Panama and Managua; the Bishops of Colon and Leon and the Vicar Apostolico of Bluefields to visit Costa Rica and take part in the centenary celebrations of the "Virgen de los Angeles" to be held in Cartago during the month of August.

There has always been a longing and a craving to hear and witness the merited achievements of one West Indian acknowledged and acclaimed by the other, and here Mr. Smith has done it.

On the winning of the Test, he explains the crowd goes wild, pandemonium breaks loose, spectators get drunk with the joy and excitement of it all, the crowd surges in front of the stands and shout loudly for famous performers. "Never again, says he, "will I see another such West Indies Match until 1939". Then he concludes — "The West Indies, as a United whole, can be a great fighting unit in divers ways.

This Test match has proven it. Without co-operation and co-ordination we are nowhere. The result of the match, and the performances, of the representatives of Jamaica and other Islands, all combining splendidly as one united whole, have done West Indian sport a great service; it has proved the necessity for, and will go a long way, towards bringing the Islands closer, more friendly and more united than they have ever been before".

Let us hope this lesson will be taken by the West Indians, and their progeny, of Limon. Let us hope they will co-ordinate more unselfishly; will realize that by living in closer unison, one with the other in every stage of life, greater prosperity, greater recognition and greater respect for every member of the Race will be the result. There is possibly no community in the world in which the need for closer racial unity is more urgent than it is in this; yet the youths do not or will not recognize it. They are snubbed, insulted, depreciated, starved out by the meanest wages, so as to be virtually segregated, yet all these conditions do not awaken the spirit of co-ordination among them. It is wondered, at times, what is the cause of this indolence towards the awakening of a manly spirit. Is it the Church? Is it the Education? Is it a lack of home training? It can't, certainly, be the first nor the second, so it must be concluded that the fault lies in the Home. Can the parents and Organizations not then increasing menance toward their youths, the spirit of Clannishness, so to be able to tide over this ever increasing menance toward the

## A GREAT SEND OFF

On Tuesday last we were cordially invited to the residence of our friend Phil. Booth, of Berlin Bread, fame, for a pleasant evening at home, among his many friends; and indeed it was very pleasant.

The evening's object was a "send off" in the true spirit of friendship, to Mr. Walter H. Norton of Sav-la-mar, Jamaica, a school chum of Phil whom he had not met since those happy days of long ago. Like the jovial traveller he is, Wallie paid a flying trip to Costa Rica in February last to have a glimpse at his old friends and relatives, among them, Mr. Lester Norton of Siquirres and Mr. Frank Cox, travelling Salesman of Messrs. Allan Sime.

When Booth does anything, it is always beyond the ordinary, so we found that on this occasion the music was supplied by our super Maestro Steve Robotham with his famous Orchestra; and that the friends were among the pick of our coloured citizenship. The charming attentions of Miss Ethän Booth to all her guests, lent colour to the enjoyment of the

evening and morning as well. Hardly anything need be said of the feast on "tepiscuit" (Conejo Pintado) and other delicacies, "à la mode Booth", because of the fact is was in the hands of those who know to do it.

Mr. Norton left by the S. S. Cavina on Friday evening with the happiest reminiscencies of his friends in this City. He went off, in a jolly fashion, under the strains of "Auld Lang Syne".

**!!BREAD BREAD!!**  
Eat only the best bread. 'BERLIN SPECIAL LOAF' Made only by BOOTH The best that may be had in the country.  
Don't forget to call at BOOTH and take home a loaf of Berlin's Special bread.  
Trying one will convince you, that this is positively the best loaf of bread made in Costa Rica

## FIRE AT CIENEGUITA

At about 9 o'clock Tuesday night, the populace of our community were set on the move by an alarm of Fire. There was the usual bustling and hustling to discover where the alarm came from. It was soon ascertained that the blaze was in the vicinity of the Cieneguita Beach, near the City's Dumping ground, where a thrifty native family had erected for themselves, a little home to escape the so oft impetuous inquiries of a Landlord.

When the Brigade and the accompanying crowd arrived, it was observed that the little home was so far in the grip of the flames, that all that could be done was to endeavour to save the adjoining building; after a hard fight, this was effected, much to the relief of the owner and occupants.

While there were many who ably assisted in subduing the flames, we cannot refrain from mentioning that had it not been for the employees of the Fruit Company, from the Zone, who did splendid work with their Chemical Extinguishers, the entire nest of houses along with Mr. Garron's Soap Factory would, in all probability,

have been destroyed.

Last week we sounded a warning, consequent on the apprehensions from clogged chimneys. We will again advise all owners of premises to safeguard their properties by calling the attention of the authorities to this danger, and getting the Officers of the Hygiene Department to make regular inspections.

### METROPOLITAN BUREAU

Legal, Notarial & General Business Transactions

Box 544. Cable. "Metrobur", My untarnished reputation of honesty. My intelligence and high calibre efficiency constitute the necessary and all important FACTORS which constitute my Iron Clad Guarantee to my actual and prospective CLIENTS, who confide to my care, direction and administration, the handling of their BUSINESS and GENERAL AFFAIRS.

W. EGBERT POLSON

Accountant, Interpreter, Translator, Judicial Business Agent.

## See the Radio that thinks!

In R C A VICTOR'S "Magic Brain", Range, Tone and Reception Are Finer than Ever!

R C A VICTOR RADIO Costa Rica Radio Perry Girton



# Banco Internacional de Costa Rica

**Banco del Estado Unico Emisor**

ofrece al público los servicios de su

**SUCURSAL EN LA CIUDAD DE LIMON**

para toda clase de servicio bancario.

**State Bank Sole Bank of Issue**

Offers the Public the Services of its

**BRANCH OFFICE IN THE CITY OF LIMON**

All Kinds of Bank Service Rendered

### Otra vez la Hidra en el Atlántico

Viene de la primera PAGINA

la cuenta del costo del mantenimiento de las fuerzas destacadas a los lugares de la conmoción para impedir que los sublevados llevasen a feliz término las insinuaciones de sus directores e investigadores. Es preciso, en consecuencia, volver la mirada hacia atrás, refrescar la memoria con los sucesos pesados de hace poco y abrir los ojos para que el agitador habitual, el corruptor de las conciencias atrasadas, encuentre la natural vigilancia que impide la consumación de sus propósitos repugnantes.

Bastante se ha conseguido en materia de regulación de relaciones entre patronos y trabajadores, no por la acción desordenadora de los fascinosos, sino por el adelanto de las ideas al respecto divulgadas en la prensa, en conferencias, en la lectura de toda esa literatura sana de este siglo que señala nuevos derroteros de equidad y de acomodamiento a las necesidades contemporáneas. Nada deben los pueblos a estos provocadores de desorden, a los amigos del daño, los falsos apóstoles que echan a otros al precipicio de la anarquía para quedarse ellos en las comodidades del despotismo que ejerce con todo el peso de su torpeza, con toda la maldad de su prostitución.

El mundo le debe a sus sabios, a sus moralistas, a sus santos, a sus inspirados pintores, a sus sublimes músicos, a sus excelso escritores, a sus incansables maestros, a sus trabajadores diligentes, a sus eximios matemáticos, a sus médicos eminentes, a sus grandes estadistas, el adelanto alcanzado; pero no le es deudor de beneficio alguno a los embauzadores de multitudes, a los oportunistas que se embarcan en las naves del arribismo para cr...

en las masas arrasadas sentimientos de odio, engendrando esa visión insalvable al favor de la cual se cometen atentados, se perpetúan crímenes y se llena de aflicción a la comunidad. Costa Rica le es deudora de sus adelantos a los hombres honrados de cualquier clase que ellos hayan sido o sean, a los corazones generosos que unen en una comunión de acercamiento a cuantos no se han divorciado de los preceptos de la moral ni se han declarado en rebeldía con los mandatos de la ley, a los educadores que no han predicado la desunión ni infundido los bastardos sentimientos del desconcierto social, sino que han tratado de construir el sano conglomerado nacional, adicto al sosiego y al trabajo.

Las fanfarronadas comunistas caen en el vacío. Los oficinistas de Moscú no hallan fieles para su causa sino entre los exaltados que jamás se dan por satisfechos, entre los forasteros que no saben guardar la consideración a la franca hospitalidad de que disfrutaban. El nacional que trabaja y gana asiduamente su sustento, el obrero que no se desvela por cambiar sus herramientas por los recursos de la intriga, el hombre de acción y pundonoroso que encuentra en su propia iniciativa el medio de vivir dignamente, no pueden ser elemento para el comunismo, porque este demanda la pérdida de la personalidad para someterse a la obediencia ciega que le empuja a todo linaje de extravíos. El pueblo bueno de Costa Rica no le responde a los siervos de Rusia en sus afanes de corromperlo y esclavizarlo.

(De Defensa Nacional)

## Guillermo Niehaus & Co.

LIMON

Maderas Extranjeras y del País

COMPRA CACAO

MATERIAL DE TRANVIA

Servicio de Cabotaje a Cahuita y Puerto Viejo.

Importación de mercadería en general.

### Las mujeres de Enrique VIII

Enrique VIII, el disoluto y cruel Rey de Inglaterra, después de haberse divorciado de su primera esposa, Catalina de Aragón, a la que mató a disgustos, y después de haber hecho decapitar a la segunda, Ana Bolena, al día siguiente de la ejecución de ésta se casó con Juana Seymour, que murió al año.

Buscó el rey una cuarta consorte, y se dirigió a la joven princesa Catalina de Dinamarca; pero la elegida deslinó el alto honor mandando a decir al real pretendiente "que si hubiera tenido dos cabezas, con mucho gusto habría puesto una a la disposición de Su Majestad".

Entonces fue escogida Ana de Cléveris, de la que el rey se cansó al cabo de una semana, forzándola a suscribir la demanda de nulidad del matrimonio.

La quinta mujer fue la bellísima Catalina Howard, de la cual hicieron los poetas una figura románticamente ideal. Murió en el patíbulo, acusada de infidelidad conyugal, aunque

ella siempre, y hasta el último momento, juró que no había nunca traicionado la fe prometida.

De vengar a todas ellas se encargó la sexta esposa, Catalina Parr, que ya era viuda de dos maridos cuando se unió a Enrique VIII, al que manejó a su antojo.

Nada hermosa, pero intrigante y astuta, se apoderó del ánimo del rey, viejo y enfermo, y puede decirse que fue ella quien gobernó el reino en los últimos tiempos de aquel tirano.

## SALOMON CHING WE-LEE

Estrada

Abarrotes y Licores

Artículos del País

Precios Económicos

LA IBERIA

# HUMOR

Doctor. — Usted no puede dejar de tomar este remedio, sin peligro de su vida.

—Está bien, doctor, pero no se lo diga usted a mi esposa, pues podría hacer desaparecer la medicina.

—Una buena noticia! A papá lo ha mordido un perro rabioso y nos vamos todos a París.

—Esto está lleno de moscas.

—No había pedido usted moscatel.

De regreso del cementerio.

—Qué te pareció el entierro?

—Bien. Se ve que es gente que sabe vivir...

—Ahí van las hermanitas Gómez las pianistas. Verdad que son unas chicas muy monas?

—Ya lo creo. Figúrate si serán monas que tocan el piano a cuatro manos...

El (que durante la declaración amorosa ha rodado hasta el borde del precipicio).

—Por amor de Dios, déme usted su mano!!!

Ella. — No; hasta que haya usted hablado con papá.

Los dramas de la calle.

El agente. — Eh! Aquí no se puede dormir.

El otro. — ¡.....!

El agente (más fuerte) Arriba, que no se puede dormir aquí!!

El agente (mucho más fuerte). Que no se puede dormir!

El otro. — Con esos gritos claro que no se puede... policía... claro...

—En el viaje de novios perdí a mi mujer en un naufragio.

—Pobrecillo! Se emocionaría usted mucho.

—Figúrese. Era la primera vez que veía hundirse un barco...

—Se ha observado que las locomotoras tienen una vida media de treinta años.

—Es poco; pero, claro, fuman tanto...

—El año pasado era albañil y sufría de mal de piedra, este año es empleado de las aguas corrientes y tiene la gota...

—Me embarcaron por el ferrocarril seis terneros hace cinco meses, y aun no me han llegado.

—Pues no se queje. Recibirá usted seis vacas.

El doctor. — No tiene usted más que una ligera gripe. Venga dentro de un año. Entonces se le habrá declarado la tuberculosis y lo podremos cuidar seriamente...

Ella. — Ay ¡querido! Quice ahorcarle y no pude...

El. — Pues vuelva usted a querer!...

## Hop Lee Lung

Establecimiento de licores, Tienda y Abarrotes

El más surtido en Matina

### No hay tal problema...

(Viene de la primera página)

de Dios Jiménez, don Napoleón Quirós hijo, don Carlos Quirós Aguilar y como 600 soldados más y oficiales; cuando el 5 de marzo de 1921, desembarcamos nuestra artillería pesada, cañones Skoda de 75 m.m., y que las cureñas las montábamos en los botes para llevarlos a tierra.

Cualquiera que sepa algo de artillería, sabe cuanto pesa una cureña de estas y a nadie se le ocurre que a 500 metros dentro del mar, pueda un hombre pararse en la para sostener una cureña de esa clase que el bote o cayuco en que se hacía la descarga no zozobrara.

Quiero creer que el que le dió el dato o no conoce el lugar, o no sabe lo que dice.

Dice don Jaime Gutiérrez que el terreno que hay en el pedazo que quiere Panamá no sirve, que la mayor parte del tiempo está cubierto por las aguas pluviales y que solo son yohillales, palma característica del pantano.

Puede ser y así lo creo yo, que él se refirió al cultivo del banano, aunque no lo dice; pero no sólo banano se puede cultivar.

El terreno que hay entre la quebrada o creek de Gandoca y el río es sin disputa alguna un millón de veces superior para el cultivo que el se encuentra en la provincia de Cartago en el cantón de Paraíso cerca de la misma ciudad.

El gobierno de don Ascensión Esquivel mandó decomisar una locomotora y una línea que arrancaba de Gandoca con rumbo a la hoy finca La Palma.

Si Gandoca no fuera un puerto con aguas profundas, no hubiera llegado un barco a descargar rieles y la locomotora que como es de suponer no se podía descargar en cayuca a 500 metros de la playa.

Y si esta región está en completo

abandono, es culpa de que los empleados que vienen de afuera, cada cuatro años, solo vienen a ver qué hacen mientras están en la albarda sin importarles un pito la suerte del lugar; por que no tiene noción de la patria solo a la hora del somatén.

¿Qué sabemos lo que nos tiene reservado el porvenir? ¿Quién puede escrutar el futuro?

La boca del Sixaola es la vía natural del valle del Sixaola y del de Talamanca.

Gandoca es el UNICO puerto que hay; los panameños lo saben mejor que nosotros y por eso se empeñan en conseguirlo.

El que conozca la geografía de esta parte de Costa Rica, sabe que entre la cuenca del Sixaola y el mar hay una cordillera que muere en la Virginia, frente a Punta Mona o Carreta y que de ese punto al río el terreno es plano y el UNICO PUERTO es Gandoca; Gandoca es el único lugar donde se puede desembarcar en todo tiempo.

Los panameños lo saben y quieren quitarnos la única llave del Valle de Talamanca que como he dicho no sabemos las sorpresas que nos reserva el tiempo.

Nosotros y otras generaciones nos iremos, pero Costa Rica seguirá viviendo y no tenemos derecho de disponer del porvenir.

Dice don Jaime que la parte que Panamá nos ofrece es un lindo valle con agua potable. No habla ni una palabra de los farallones que hay entre Sibube, Piedra Grande y Gorquin; hay farallones allí que ni cabras pueden escalar! Y el agua potable? ¿Quién la va a usar ahí?

¿Los zahinos, las dantas, o los tigrés? Porque pensar colonizar esos riscos, es sugerir una amnesia terrible pues todos conocemos el fracaso de la de San Bernardo, en el corazón de nuestro valle propio.

"El arreglo es para afianzar más

# A. R. Méndez

Establecido hace más de 30 años

Cambio de Billetes

Venta permanente de LOTEERIA NACIONAL

## Movimiento Marítimo

Flota Blanca

El vapor inglés Cavina que zarpó el lunes 29 a las 6 p. m. para Avonmouth vía Kingston, llevó la carga siguiente:

Para Londres:

2677 sacos Café.

1 caja machetes.

El vapor Quirigua que zarpó el domingo 31 a las 6 p. m., para New York, vía Cristóbal y Habana, llevó la carga siguiente:

Para New York:

42912 racimos bananos.

7 sacos Cueros de caimán.

5 sacos pieles de Tiburón.

5 sacos aletas de Tiburón.

1 cartón Película de cine.

1 saquito Cacao en grano.

(Muestra)

Para New Orleans:

132 sacos Café.

Para Londres, vía New York:

59 sacos Café.

Para Stockolm, vía New York:

75 sacos Café.

Para Gothenburg, vía New York:

50 sacos Café.

Para Gefle, vía New York:

50 sacos Café.

Para Londres, vía Cristóbal:

72 sacos Café.

Para Valparaíso:

100 sacos Cacao en grano.

Para Panamá:

15 sacos Zanahorias.

Para Cristóbal, C. Z.:

251 bultos Frutas y legumbres

11 cartones Cacao en polvo.

10 huacales piedras de molar

2 paquetes películas cine.

## Costa Rica Soda Water Factory

LIMON

Fábrica de Hielo y Refrescos

Florida Ice and Farm Co.

LA FLORIDA

Fábrica de Hielo

Venta de Leche y Maderas

### Espigando los pesadores Chinos

—Esperad que yo tengo lo superfluo y socorreré a los pobres". ¡Ah desgraciado! Tú no los socorrerás nunca.

—Cómo! Me he dejado la barba y el bigote, me pongo gafas, y

sin embargo me conoces. —Es claro... Por mi paraguas...

El avaro. — Un duro por esta trampa? Además, que yo quería que el ratón se muriera antes de comerse el queso...

## Depósito de Maderas Nacionales

# EL ATLANTICO

FRANK MADURO HIJO, Propietario

(Antes Mc. Guinness y Chamberlain)

Maderas del país. Existencia permanente en nuestro depósito 50 varas al Sur del Correo

nuestra armonía con los panameños", dicen, y yo digo: la armonía entre ticos y panameños, — aquí por lo menos — ha sido la que ha existido siempre y hoy más que nunca.

Entonces para qué crear recelos con el tan cacareado arreglo, que no es arreglo, pues la frontera entre los dos países está trazada teóricamente y solo falta amojonarla debidamente.

De la boca del Yorkin hasta el mar la traza nuestro río Sixaola con su curso natural.

Es verdad "que el que no tiene que hacer, saca paños a vender".

El año pasado vino un escritor español y en las columnas de nuestros diarios corrían insertos sus artículos y e nuno de ellos decía con una sutil ironía: "Los ticos — decía, — quieren estar a la moda. Aquí no tienen problemas, pero los inventan, para estar a la moda". Es una verdad desnuda.

No hay tal problema de límites, pero lo estamos inventando.

Es nuestra idiosincracia y nada

más — pensando con sensatez, ¿quién puede velar mejor por la integridad de Costa Rica, que nuestro Presidente don Ricardo Jiménez? Nadie. Esta es la verdad que no hemos querido ver.

Costa Rica es un pueblo sensato; por algo llevó a don Ricardo Jiménez a la Presidencia de la República.

Tengamos confianza en él. En sus manos está la suerte de la República.

No puede estar en mejores.

Fermín Regidor

## Bonilla y Co.

Abarrotes. Mercadería en general

Venta al por Mayor y Menor

Agentes exclusivos de la famosa mantequilla y queso

ROSSI y Co.

Finca Saborio

## Antes de comprar un sombrero, visite la Sombrerería Aymerich

que acaba de recibir los nuevos colores y estilos de las afamadas marcas

Stetson - Barbisio - Wilson y otros

Además cortes finisimos de seda y poplin y cualquier Artículo para Caballero puede conseguirlo de la mejor calidad en la

Sombrerería La Imperial